



Alejandro Malaspina, en mural de E.J. Hughes, 1938, Vancouver, Canadá

En este número:

- Expedición Malaspina (1778-1794)
- El viaje de Malaspina fue una sinfonía
- Expedición Malaspina (2010-2011)
- Esculturas rupestres de Danzu, China
- Historia y mitología de la violencia nupcial
- Arte:Khajuraho revisitada

# Correo de las Culturas del Mundo

## **Director**

Leonel Durán Solís

## **Editor**

Mariano Flores Castro

≈

“Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros”.

art.1 de la Declaración Universal de Derechos Humanos

## *Expedición Malaspina*

**E**n septiembre de 1788, Alejandro Malaspina, junto con su colega José de Bustamante y Guerra, proponen al gobierno español la organización de una expedición, que se llamó posteriormente expedición Malaspina. Fue una excursión político-científica alrededor del mundo, con el fin de visitar casi todas las posesiones españolas en América y Asia. Este viaje se dio a conocer por los promotores como "Viaje científico y político alrededor del mundo" (1788); durante la travesía fue conocido popular y públicamente como "Expedición vuelta al mundo". A la llegada a la Corte en 1794, como no se regresó atravesando el Océano Índico y el cabo de Buena Esperanza como consecuencia de la sobrevenida guerra entre España y Francia, se la denominó "Expedición ultramarina iniciada el 30 de julio de 1789"; y cuando se publicaron por primera vez los trabajos de la expedición (en 1885) por el Teniente de navío Pedro Novo, fue dada a conocer como "Viaje político-científico alrededor del mundo por las corbetas Descubierta y Atrevida, al mando de los Capitanes de navío don Alejandro Malaspina y don José Bustamante y Guerra desde 1789 a 1794"; luego se ha dado en conocer como expedición Malaspina. En la actualidad, diversas instituciones españolas han puesto en marcha una gran expedición científica de circunnavegación que recibe el nombre de este marino en reconocimiento a su aportación: la expedición Malaspina (2010-2011).

## *El viaje de Malaspina fue una sinfonía*

*por Alicia Rivera*



“Podemos hablar en italiañolo, como decía Malaspina”, propone Darío Manfredi, pero en realidad habla un español casi perfecto durante toda la comida. “Excepto los menús. No entiendo bien los nombres de los platos”, dice. Manfredi está considerado como el mayor experto mundial en Alejandro Malaspina, el italiano que, en 1789, dos semanas después de estallar

la Revolución Francesa, y como oficial de la Real Armada Española, emprendió la circunnavegación del globo. Regresó a los cinco años. Poco después fue acusado de traición y pasó siete años en la cárcel, hasta que fue enviado a Italia para no volver nunca. “A medida que me he ido metiendo más en su historia, más me ha gustado, por su carácter duro y puro. Su viaje alrededor del mundo no fue una expedición, fue una sinfonía”, dice Manfredi.

Es imposible siquiera apuntar todo lo que este hombre afable, vivaz, sonriente y de gestos tranquilos, sabe de aquella figura histórica tan poco agasajada ni en su país de origen, Italia, ni en el de adopción, España. Debió ser un auténtico italiañolo no sólo en su lengua. Uno de los muchos libros de Manfredi se titula *Italiano en España, Español en Italia*.

“Hace 40 años encontré un libro en un puesto de viejo en Roma sobre Malaspina y en las cuatro horas de viaje en tren hasta La Spezia [donde vive] lo leí y me fascinó”. Niega ser historiador, pasa de puntillas sobre su trabajo

como pequeño empresario del que se ha jubilado y se explaya sobre su pasión: “Alejandro”, como le cita con la familiaridad que le dan sus 40 años dedicados al personaje.

Manfredi bebe agua con gas y come salmorejo. “Es parecido al gazpacho, pero distinto”. De segundo elige bacalao. Está en Madrid invitado por la Fundación BBVA para presentar *Las corbetas del Rey. El viaje alrededor del mundo de Alejandro Malaspina (1789-1794)*, de Andrés Galera. Es la única obra, dice, que no comete ni un solo error histórico. Llega el carro de los postres. Dice que le gustan, pero que está ganando peso y no debe. Elige el pudín y vuelve a Malaspina. A lo largo de los años ha conseguido infinidad de cartas y documentos, en su mayoría depositados en la Fundación Alejandro Malaspina que fundó y preside.

Manfredi tiene 70 años, echa de menos a su esposa fallecida –también le gustaba Alejandro y le ayudaba en sus pesquisas– y sigue hablando de Malaspina sin la pedantería temible en un erudito. “Era un reformador, se había dado cuenta de que España no podía seguir gobernando América sin conocerla y con tanto centralismo, pensaba que había que hacer reformas, no una revolución, pero sí cambiar cosas. Sintiéndose español, consideró que debía presentar al rey sus ideas. Pero a su regreso la situación había cambiado mucho en España y él no se dio cuenta”. Fue acusado de traición, condenado y encarcelado por Godoy.

La expedición científica española Malaspina 2010, que está a punto de completar su vuelta al mundo, le parece muy interesante. Destaca el valor científico, pero ha avanzado tanto la ciencia en dos siglos, dice, que en poco se puede parecer a la de Alejandro. Para terminar, pide café solo. Luego se va dando un paseo “para bajar la comida”.

Fuente: El País

## *Expedición Malaspina 2010-2011*

La Expedición Malaspina (2010-2011) (nombre en homenaje a la expedición del marino español) es un proyecto de investigación interdisciplinar que tiene como principales objetivos evaluar el impacto del cambio global en el océano y explorar su biodiversidad. Desde diciembre de 2010 hasta julio de 2011, más de 250 científicos a bordo de los buques de investigación oceanográfica Hespérides (A-33) y Sarmiento de Gamboa llevarán a cabo una expedición que aúna la investigación científica con la formación de jóvenes investigadores y el fomento de las ciencias marinas y la cultura científica en la sociedad. A su retorno, el Sarmiento de Gamboa alojará una universidad flotante destinada a la formación en oceanografía para estudiantes de maestría.





El oceanógrafo Carlos Duarte con el buque Hespérides al fondo. | ELMUNDO.es

## *Día de la lengua española*



MADRID (AFP) - Personalidades de la cultura en español como Isabel Allende, Ricardo Darín y Shakira se unieron para invitar a los hispanoablantes de todo el mundo a celebrar la tercera edición del Día de la lengua española, que promueve el Instituto Cervantes.

Se trata de “la fiesta de todos los que hablamos español”, explica la escritora chilena Isabel Allende en un vídeo que puede verse en la página en internet del Instituto Cervantes.

El actor argentino Ricardo Darín propone participar para votar en la web ,[www.eldiae.es](http://www.eldiae.es)’ la palabra favorita en español de este año, acción en la que ya han participado más de 100.000 personas de 139 países, según el Cervantes.

“Cada uno propone una palabra para que todos voten cuál es la palabra que más les gusta”, invita.

Como desde hace tres años, el Instituto Cervantes dará a conocer el sábado qué palabra en español ha sido la más votada por los internautas de todo el mundo entre las más de 30 propuestas por personalidades de habla hispana.

Entre ellos se encuentran el premio Nobel peruano Mario Vargas Llosa, la ex bailarina cubana Alicia Alonso, el cantante Alejandro Sanz, el escritor chileno Antonio Skármeta, el futbolista uruguayo Diego Forlán, el actor español Antonio Banderas, el mexicano Gael García Bernal, el cantante



colombiano Chayanne y el seleccionador español de fútbol Vicente del Bosque, entre otros.

Unos 500 millones de personas hablan español en el mundo actualmente y “en 2050 seremos más de 600 millones”, se recuerda en el vídeo.

El Cervantes lo celebrará en sus 78 centros culturales situados en 44 países con la ya tradicional “lluvia de palabras” y otras actividades culturales, entre las cuales se encuentran una lectura colectiva de las obras de Vargas Llosa en su presencia en el Cervantes de Pekín y un concierto de la mexicana Julieta Venegas en Burdeos (suroeste de Francia).

El premio Nobel peruano se encuentra de gira por China y Japón de la mano del Instituto Cervantes desde este martes hasta el 24 de junio.

El Instituto Cervantes, entidad pública española dependiente del ministerio de Asuntos Exteriores, fue creada en 1991 para impulsar la enseñanza de la lengua española y la cultura española e hispanoamericana.



## Esculturas rupestres de Dazu, China

El Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO describe estas esculturas como “notables por la calidad estética, su rica diversidad de temáticas, tanto seculares como religiosas, y la luz que arrojan sobre la vida cotidiana en China durante ese período siglos IX a XIII). Proporcionan una prueba destacada de la armónica síntesis del budismo, el taoísmo y el confucionismo.”



# *El Suplemento 6*



---

## Historia y mitología de la violencia nupcial

---

Luis Barjau

### Grecia

En su primer libro, *Clío*, el padre de la historia, Herodoto, advierte que el objeto de sus estudios fue el de consignar “memoria de los hechos públicos de los hombres (...), así de los griegos como de los bárbaros.” Además, de esta manera pensaba exponer las causas de las guerras entre ambos bandos.

Independientemente de que la autoasignación de “civilizado” que se hicieran los pueblos de la antigüedad era relativa precisamente a quien juzgara el asunto, el hecho es que la canónica narración antigua de Occidente procuró explicar la causa de la guerra entre Grecia y “los bárbaros.” Y que tal conflicto bélico permaneció hasta nuestros días entre un Occidente hegemónico (el único “civilizado”) y los demás pueblos del orbe.

La gente culta de Persia, decía Herodoto, siendo la más instruida de la Historia, consideraba a los fenicios los causantes de los conflictos que tenían con Grecia y de los que ésta tenía con los demás pueblos de la antigüedad.

Los fenicios, que llegaron a Grecia desde el mar Erithreo, comerciaban con productos de Egipto y de Asiria. Y así se apostaron en Argos, la ciudad más sobresaliente de toda la Hélade, para vender su mercancía. Las naves fenicias estaban atadas a la orilla y, sobre tapices en la arena y aun sobre las proas, los fuereños extendieron sus codiciados objetos del más atractivo modo hasta que empezaron a llegar las curiosas mujeres argivas y entre ellas, Ío, la hija del rey.

Pero aparte de su comercio y al sexto día de mercado los fenicios de pronto concibieron el plan de atrapar a las doncellas para llevárselas en las barcas y por la tarde, ya vendida una buena parte del lote del día y a una señal acordada, comenzó el asedio, que consiguió llevarse, si no a todas, a una buena parte de las mujeres, entre ellas a la joven Ío.

De esa manera los fenicios no sólo robaban las doncellas de Argos, sino también el dinero que éstas habían pagado ese día por las mercancías, y éstas mismas: el golpe era contundente y los comerciantes se reembarcaron con su codiciada presa rumbo a Egipto.

Desde luego que este hecho arbitrario promovió la furia de todos los griegos y al poco tiempo los cretenses se hicieron a la vela y fueron a desembarcar en Tiro en las costas de Fenicia y escondiéndose lograron raptar a Europa, la hija del príncipe del lugar. De este modo los griegos cobraban venganza de la afrenta que les habían hecho los bárbaros. Y las hermosas jóvenes Ío y Europa quedarían como la causa de los irrefrenables conflictos que sucedieron a todas las relaciones entre “bárbaros y civilizados.”

La clásica Europa tiene sus antecedentes más antiguos en el hecho del rapto de una doncella, como venganza, doncella bárbara pero que resultó ser la fundadora de una larga estirpe civilizada.

La falta de mujeres para la procreación, hecho biológico; la distancia a veces infranqueable, de las hermosas doncellas para la satisfacción del arrebatado y ansioso deseo, y el amurallarse en una ciudad fuerte para identificarse y ejercer poder, parecen ser los hechos que encausan a los hombres en la violencia de cumplir a toda costa con sus exigencias. Éstas, pusieron originalmente a los pueblos en guerra. Y contrapusieron a los llamados bárbaros con los llamados civilizados, a lo largo del tiempo antiguo.

El deseo es un valor inestable e impredecible. Pero los griegos no quedaron satisfechos con su venganza. Y así, llegaron a Ea, en la Cólquida y raptaron a Medea, la hija del rey de Colcos. Después, este rey pidió a los griegos que compensaran el rapto y que además le devolvieran a su hija. Pero los griegos se negaron diciendo que los asiáticos nunca dieron compensación por el robo de Ío.

A esto siguió que Alejandro (Paris), uno de los hijos de Príamo y Hécuba, de Troya, raptara a la espartana Helena, lo que provocó que los griegos pidieran restitución y pago por el rapto. La respuesta fue el recordatorio del robo de Medea, que había quedado impune.

Según reporta Herodoto que pensaban los persas, “esto de robar las mujeres es a la verdad una cosa que repugna a las reglas de la justicia; pero también es poco conforme a la cultura y civilización el tomar con tanto empeño la venganza por ellas; y por el contrario, el no hacer ningún caso de las arrebatadas, es propio de gente cuerda y política, porque bien claro está que si ellas no lo quisiesen de veras, nunca hubieran sido robadas.”

Esta opinión persa en la actualidad resultaría oprobiosa. Pero es cierto que descartó el hecho de que la calificada liviandad femenina como contribuyente de los raptos se desarrollaba a condición de un escenario o elemento previo, que era inevitable: el comercio. Que daba pie para eventuales relaciones libres.

Los persas pues, “los bárbaros,” pensaron que no hacer ningún caso de las arrebatadas era propio de gente “cuerda y política.” En cambio los griegos, “por una hembra lacedemonia” fueron al Asia a destruir el reino de Príamo. Y así los asiáticos miraron a los griegos como enemigos perpetuos. Y las mujeres y las ciudades se tornaban objetos a arrebatar y a vencer.

Los persas dijeron también que Ío, primera en discordia, no fue conducida a Egipto por vía del rapto, sino que ello fue resultado “de un trato nimiamente familiar con el patrón de la nave [y que] como se viese con el tiempo



próxima a ser madre, por el rubor que tuvo de revelar a sus padres su debilidad, prefirió voluntariamente marcharse con los fenicios, a fin de evitar de este modo su pública deshonra.”

El odio de los asiáticos hacia los griegos vino por la toma de Troya y no por el rapto de Europa y Medea. Pero el rapto de Helena por Alejandro provocó que los griegos tomaran Troya.

La consideración “culta y política” de los persas de no tomar represalia guerrera por rapto de mujeres, consideración contraria a la de Grecia, coincidió con la pérdida de Troya, junto con Medea; los griegos rescataron a Helena.

De los bárbaros lidios (antes meones), Creso fue el tirano que conquistó pueblos griegos, los hizo tributarios y aun se ganó la voluntad de otros más. Conquistó a los jonios, eolios y dorios y se hizo amigo de los lacedemonios. Antes de él, Sardes, la capital estuvo gobernada por los heráclidas durante quinientos cinco años o 22 generaciones, que se pasaron la corona de padres a hijos hasta que se coronó Candaules. Todavía Herodoto, refiriéndose anfibológicamente a esta peliaguda cuestión, narró la sorprendente anécdota de Candaules el caprichoso y singular rey lidio de Sardes:

Su esposa era de una belleza deslumbrante lo que hizo fama en todas partes para beneplácito de Candaules. Y éste se obsesionó con tal cualidad de su consorte. Un día le dijo a Gyges, su consejero de mayor confianza y a quien había ponderado al extremo la belleza y gracia de su esposa que era necesario que la observara tal como había venido al mundo para que se convenciera del prodigio. Al principio Gyges se rehusó de todas las formas posibles hasta que

tuvo que aceptar situarse atrás de una puerta entreabierta de la recámara de la soberana para poder verla en el momento de desnudarse antes de ir a la cama poniendo sus prendas en una silla cercana a dicha puerta. Al final, cuando ella se volteara para ir al lecho, Gyges podría escapar sin ser notado. Pero ella sintió la mirada y se percató de la trampa.

No dijo nada y fingió con maestría pero pronto decidió –porque era grandísimo deshonor entre los bárbaros, así para los hombres y más para las mujeres, ser vistos desnudos–; fraguar venganza impía contra Candaules. Eso concibió ella sin darse por entendida durante esa noche que durmió sosegada junto al marido.

Al día siguiente mando llamar a Gyges. “No hay remedio Gyges, le dijo, es preciso que escojas entre los dos partidos que voy a proponerte, el que más quieras seguir. Una de dos: o me has de recibir por tu mujer, y apoderarte del imperio de los lidios, dando muerte a Candaules, o será preciso que aquí mismo mueras al momento, no sea que en lo sucesivo le obedezcas ciegamente y vuelvas a contemplar lo que no te es lícito ver.” Después de resistirse de todas las formas posibles y ante la determinación de su ama, Gyges preguntó cómo podía matar a su rey. “¿Cómo?, le responde ella, en el mismo sitio que me prostituyó [...], allí quiero que le sorprendas dormido”.

El poeta Arquíloco Pario, en sus Jambos trímetros, habría de cantar después cómo Gyges había llegado a convertirse en el tirano de los lidios de Sardes, según apunta Herodoto en su Historia.

La loca liberalidad o excentricidad del bárbaro tirano Candaules, fue la causa de la pérdida de



su reino. Mientras que los griegos defendieron desde un principio y con gran determinación la propiedad del “bien supremo”, las doncellas, en cambio las tribus las usaban para intercambio mutuo, como mercancía mayor, y con la finalidad de apaciguar la violencia originaria que se da naturalmente entre tribus vecinas que disputan por sus territorios colindantes.

## Roma

Pero los mismos hechos e instintos que movieron en la remota antigüedad a los bárbaros contra los civilizados, imperaron también en el ámbito íntimo de las sociedades pertenecientes a esta última denominación y dentro de sus propias reglas civilizadas. Porque cuando Roma se fundó, que fue el primero y gran imperio europeo sucesor de los pioneros griegos, y que le diera consolidación y unidad primaria al continente culto de Occidente, ciertas anécdotas perdidas entre la historia y el mito ocurrirían en términos parecidos.

En 1184 a.C. cae Troya a manos de los griegos quienes rescataban así a Helena que había sido raptada por Paris. Los vencedores persiguen a todos los vencidos menos a Eneas y Antenor, porque éstos habían recibido emisarios griegos en sus casas con hospitalidad pues eran partidarios de la paz. Eso ocurrió cuando Odiseo y Menelao antes de la guerra habían ido a Troya para reclamar a Helena.

La obra de Tito Livio nos permite hacer este resumen ad hoc a nuestro tema: Antenor, acompañado de los enetos que fueron aliados de

los troyanos y que habían perdido a su líder, llegó a la parte más interior del golfo Adriático y fundó con el nombre de Troya el primer sitio donde desembarcó y de allí expulsó a sus moradores que eran los vénetos. Enseguida fundó Patavium (Padua) desplazando a sus moradores originales, los euganeos.

Por su parte, Eneas llegó primero a Macedonia, después a Sicilia y por último a Laurento, que también llamó Troya y que se ubica entre Ostia y Lavinio. Allí venció a los locales que eran los latinos y los aborígenes. El rey latino lo hizo su pariente casándolo con su hija. Es el caso del ejército que vencido en guerra debe ofrecer una regia doncella a su vencedor.

Los bárbaros en su peregrinaje y por triunfo guerrero obtienen a la hija de un rey. Eneas funda una ciudad con el nombre de su esposa: Lavinia. Ascanio fue el hijo de ambos y heredó el reinado. Pero ya aliados troyanos y aborígenes fueron embestidos por Turno, rey de los rútuos a quien primero habían prometido nupcias con Lavinia. Los rútuos fueron derrotados por Eneas pero en la refriega murió Latino.

Troyanos y aborígenes unidos recibieron la denominación de latinos. Los latinos están integrados así por grupos de origen bárbaro que acceden a la civilización. Los rútuos pidieron alianza con los etruscos y así fortalecidos continuaron guerreando, pero fueron derrotados, aunque en la refriega muriese Eneas. Lavinia asumió el reinado con su pequeño Ascanio.

Andando el tiempo Ascanio fundó otra ciudad que fue Alba Longa y limítrofe con Lavinia, que quedó en manos de su madre. Y a ambas las dividía el río Tíber, primero llamado Albula.

Estos antecedentes de Roma fueron fundados en parte por Ascanio, de padre bárbaro y madre “civilizada”.

El siguiente rey fue Silvio, hijo de Ascanio. Y Silvio procreó a Eneas Silvio. Y éste a su vez a Latino Silvio, que fundó colonias cuyos miembros fueron llamados “antiguos latinos.” Siguieron todos hijos en sucesión, Alba, Atis, Capis, Capeto, Tiberino, Agripa, Rómulo Silvio, Aventino, Procas. Los hijos de Procas fueron Numitor y Amulio. Amulio no toleró que Numitor, el mayor, heredase el reino y lo expulsó. Después mató al hijo de éste y a su hermana Rea Silvia la designó vestal y la obligó a perpetua virginidad. Pero la vestal fue violada por el dios Marte y tuvo a los legendarios gemelos Rómulo y Remo. Pero el rey Amulio encadenó a su sobrina Rea Silvia y a los hijos de ésta, los gemelos, los echó al río Tíber. Este río estaba crecido, de modo que los gemelos cayeron sólo en un charco que pronto se secó y una loba sedienta que los encontrara, los amantó. Así los encontró el mayoral de los ganados reales llamado Faústulo, quien se los entregó a su mujer Larencia. “No falta quienes crean, dice Tito Livio, que a esta Larencia, por haber prostituido su cuerpo, la llamaban “loba” [...] y de aquí tomó origen esta maravillosa leyenda.”

Cuando llegaron a la adolescencia los gemelos empezaron primero a cazar en la ribera del Tíber; después y al percatarse que también por allí pululaban escuadras de ladrones cargados con su botín, decidieron atacarlos y repartir el botín entre los pastores. A su éxito y fama se unieron muchos otros jóvenes y juntos se fueron a participar en la fiesta Lupercal

celebrada en el monte Palatino. Ésta era ritual y en honor del dios Pan. Y consistía en correr todos desnudos “con procaces juegos” dedicados a esa deidad. Los ladrones resentidos aprovecharon la ocasión para tenderles una celada y aunque se defendieron vigorosamente, Remo cayó y fue llevado prisionero ante la presencia del rey Amulio, su tío abuelo cruel, con el cargo de haber invadido y saqueado la tierra de Numitor, su abuelo destronado. Pero el abuelo descubrió la identidad de su nieto y junto con éste y en comunicación con Rómulo y el apoyo del pueblo marcharon contra Amulio hasta liquidarlo. Y de ese modo Numitor volvió a su reinado. Después, Rómulo y Remo decidieron fundar una ciudad en el paraje mismo donde habían sido abandonados de recién nacidos, a la orilla del Tíber. ¿Cómo habría de nombrarse la ciudad? Surgió entonces una funesta rivalidad entre los hermanos al punto en que tuvieron que recurrir a los agüeros para despejar la incógnita. Y así tomaron el cielo abierto para escrutarlo y obtener una respuesta. Remo fue el primero en hallar un símbolo: vio en el azur a seis buitres volando, pero enseguida se le aparecieron a Rómulo otros doce. El pueblo interpretó que a ambos les correspondía por igual el poder ya que si Remo vio primero seis buitres enseguida Rómulo vio doce. La cantidad igualaba la prioridad. Pero no conforme con ello los gemelos entraron en un agrio altercado que culminó con el enfrentamiento de los dos bandos en virtud del cual Remo perdió la vida y la ciudad recibió el nombre del ganador: Roma, por Rómulo.

Una ciudad fundada por hermanos rivales. Abandonados al nacer por la ambición del

usurpador del trono que correspondía a su abuelo. La guerra entre hermanos, primero entre Numitor y Amulio, continuó entre sus descendientes Rómulo y Remo y del primero, el vencedor, tomó nombre la ciudad eterna.

Rómulo, con objeto de aumentar el número de habitantes “puso por obra la antigua práctica de los fundadores de ciudades, que atrayendo a sus dominios una muchedumbre oscura y humilde, afirmaban mentirosamente que dicha prole era nacida de la tierra.” Al mismo tiempo abrió un asilo (“lugar seguro”), al que acudió una gran multitud compuesta de hombres libres y esclavos, que fue el fundamento de la ciudad. Pero a este punto se trataba de una ciudad de hombres y surgió la necesidad de conseguir mujeres para perpetuar la descendencia. Y como la solicitud de mujeres que hiciera el senado a otros pueblos vecinos no diera resultado, los romanos decidieron celebrar una grande y fastuosa festividad invitándolos a que asistieran a ver los juegos solemnes en honor de Neptuno ecuestre, llamados Consuales, en el Circo Máximo, el 21 de agosto.

Acudieron todos los pueblos vecinos: los ceninenses, los crustuminos, los antemnates y todo el pueblo de los sabinos con sus mujeres e hijos.

Como habían convenido los romanos, mientras la multitud estaba embebida en la contemplación de los festejos, los jóvenes arremetieron contra las mujeres sabinas atrapándolas y a fuerzas llevándolas a sus moradas. Entre ellas una de gran belleza fue aprisionada por un sirviente para llevársela a su amo, un tal Talasio. Y cuando los curiosos preguntaron a dónde llevaban a la moza el raptor respondió que a la mansion de Talasio

y esto se repitió andando el tiempo al punto en que ritualmente se acostumbró a decir al paso de los novios hacia el matrimonio, “talasio, talasio”. “Rómulo iba de una en otra, haciéndolas ver que la culpable de todo era la soberbia de sus padres, que se habían negado a casarlas con sus colindantes, mientras que ahora iban a disfrutar de los derechos del matrimonio, de la comunidad de todos los bienes, de la ciudadanía



Giambologna, El rapto de las sabinas.  
Loggia dei Lanzi, Firenze

y de algo más estimado que nada por el género humano: los hijos; que moderasen por tanto su cólera y entregasen su afecto a quienes el azar había hecho dueños de sus cuerpos.”

El rapto de las sabinas causó naturalmente la cólera de sus familiares y del pueblo en general. Y el pueblo sabino invadió y luchó contra los

romanos para tratar de rescatar a sus mujeres, pero en medio de la batalla una mujer los apartó y arengó diciéndoles que la insistencia en esa batalla no podría traer más que la muerte de sus maridos e hijos romanos y la de sus padres, hermanos y familiares sabinos. Y ambos bandos se percataron de las razones expuestas por la



Jacques-Louis David, 1799. Museo del Louvre.



mujer y cesaron los combates. Pronto se unieron ambos pueblos, lo que fomentó la grandeza del imperio.

## México

### La mujer de la discordia

La relación entre la fundación de la ciudad, el rapto de la novia, la violencia, el ritual y la mitología, en México es en extremo compleja y encubre misterios que permanecen sin despejar; por lo que expondré los datos sucintos sin ninguna interpretación.

En la legendaria peregrinación de los antiguos mexicas desde un lugar ubícuo del norte del territorio y llamado Chicomoztoc, “siete cuevas”, la tribu venía guiada por un numen nombrado Mecitin, que en lengua náhuatl quiere decir, de metl, maguey y citli, liebre, “la liebre del maguey.” En el transcurso de la peregrinación Mecitin cambió de nombre, por creencias y ritos ocurridos durante el viaje, al de Huitzilopochtli, “colibrí del sur,” una deidad que se consolidó como de la guerra.

Al lado de Huitzilopochtli venía su hermana Malinalxóchitl reputada como adivina y bruja, en todo caso como sabia y poderosa; tal vez haya sido también una sacerdotisa. Contravenía con frecuencia las indicaciones de su hermano y llegó a ser un serio obstáculo en las decisiones que tomaba el numen tutelar. En un punto del camino hacia el valle de México y cuando iba a proseguir la marcha Huitzilopochtli observó que su hermana estaba profundamente dormida;

decidió entonces no interrumpir su sueño y abandonarla en su reposo mientras ellos pudieron alejarse considerablemente: aprovechó para deshacerse de ella.

Hay quienes creen ver en este pasaje que el poder y la religiosidad aún estaban conducidos por igual por hombres y mujeres y que el abandono de Malinalxóchitl a su suerte significó una reforma religiosa donde quedaron eliminadas del mando religioso las mujeres.

El hecho es que Malinalxóchitl sola un día se encontró con otra deidad, Tezcatlipoca, con quien trabó relación y del cual tuvo un hijo que fue nombrado Cópil y que heredó la consigna rabiosa de su madre de vengar la afrenta que le hiciera su tío. En el sitio del abandono de la sacerdotisa y del nacimiento del hijo, ella fundó un pueblo: Malinalco.

Cuando Cópil fue un joven se encaminó con su madre hacia el altiplano en búsqueda de su venganza. Se instaló en el cerro Tepetzingo o del Peñón de los Baños y desde allí inició su guerra contra Huitzilopochtli. La batalla se prolongó durante un tiempo hasta que Cópil fue sometido y llevado frente a su tío. Entonces el dios dio la siguiente instrucción fundadora: que el muchacho fuera sacrificado, abierto por el pecho en una ceremonia profunda y que su corazón arrancado fuera echado en una parte del lago en cuyo fondo había una gran piedra. Pronto sobre aquel corazón creció una planta de nopal, grande, que emergía del lago y en la que, después, habitó un águila que se alimentaba de pájaros y serpientes. Esa imagen sagrada habría de ser la señal de la fundación de Tenochtitlan, la ciudad mexicana. Tenochtli quiere decir tuna, la

fruta del nopal, que solía ser equiparada con un corazón. Tetl, quiere decir “piedra” y muchtli, “tuna”: fruto de la piedra o tuna de la piedra.

Pero hay otra tradición historiográfica que asienta que Malinalxóchitl al recibir el doble agravio por la muerte de su hijo Cópil entró furiosamente en el valle de México, combatió contra las huestes de su hermano y que al huir de éstas que la agobiaban, en retirada se dirigía hacia el centro del lago. Combatiendo, se transformaba en tigre y en otras bestias; cuando llegó al centro del lago, se transformó en águila, y se posó sobre el nopal, el que crecía sobre el corazón de su hijo.



Corazón de piedra verde.  
Museo Nacional de Antropología, México.

El símbolo de México, sobre el que se fundó la ciudad, es el lugar mítico donde confluye la guerra entre dos hermanos, como ocurrió con la Roma de Rómulo.

La fundación de la ciudad, a través de espectaculares eventos concatenados místicamente, oculta símbolos detrás de símbolos. Y así, no hay un objeto preciso que sea el símbolo total de la fundación.

Cuando los mexicas encontraron el mítico nopal en el islote de la laguna, barrieron su base e hicieron un altar de tierra para Huitzilopochtli; era el año de 1326. Venían diez principales como guías, el cuarto se llamaba Xomímitl. Un día en que salió de paseo se encontró con un principal de Culhuacan, que fungía como el Tlcatécatl y de nombre Chichilcuahtli.

Xomímitl el mexica regresó con los suyos trayendo como prisionero a Chichilcuahtli. Lo mataron y lo colocaron adentro del altar de barro construido al pie del nopal, “como corazón del altar”, como ofrenda fundacional en honor de Huitzilopochtli. Se abona el altar de dios, que es la ciudad a fundar, con el sacrificio de un enemigo.

El proceso fundacional es complejo y terrible e incluye las nupcias como violencia.

Cuando los mexicas llegaron al valle de México les fue muy difícil instalarse en un territorio que estaba poseído por tepanecas, atzacapotzalcas y aculhuacanos. A orillas de las tierras de estos últimos, los mexicas prestaban sus servicios en guerras y como esclavos. Un día pidieron la mano de la hija del principal acolhua Chitómetl, para desposarla con su deidad mayor y los acolhuas accedieron gustosamente. Los mexicanos se



habían instalado en Atizapan en 1299 con consentimiento de los acolhuacanos. Mataron y desollaron a la princesa hija de Chitómetl. Y vistieron con su pellejo a un sacerdote.

Cuando fueron a llamar a Chitómetl le dijeron “¡Oh, señor nuestro, oh nieto mio [porque los acolhuas eran descendientes de los nahuas aztecas] oh hombre, oh rey! Nosotros tus vasallos haremos que se calme, que rechaces tu pena; tus abuelos, los mexicanos, te ruegan que vayas a admirar, a saludar al venerado dios, que dicen llamarán allá.”

Chitómetl fue al templo mexica de Atizapan a rendir homenaje a sus deidades. Y en el interior oscuro, donde sólo entraban los sacerdotes, aportó hule, copal, flores, tabaco y comida, degolló codornices frente al dios y alumbrándose más con el incensario, vió que de las dos figuras una era un ídolo, la otra un sacerdote vestido con la piel de su hija.

El rito fundacional se extiende y culmina en inexactitudes históricas:

Los culhuacanes combaten con los mexicanos y los arrojan al agua del lago. Estos se escondieron bajo el agua respirando a través de cañas. Por fin usaron sus escudos para huir flotando sobre de ellos, a otros que también escapaban, “les puso puente una mujer arreglada a la antigua usanza, que no se sabe de dónde vino.” Fueron a Mexicatzinco, a Iztacalco, a Pantitlan, a Toltzallan, a Acatzallan. Los capitaneaba entonces Tenochtzin. Huitzilopochtli les ordenó que fueran adentro del tular. Allí “se erguiría [algo], y lo guardaría él.” Entonces dieron con un ámbito todo de color blanco: el ahuehuete, el sauce, la caña, el junco, la rana,

el pez, la culebra, todo era blanco. Junto, hallaron una cueva hacia el oriente, llamada Tleátl, “agua de fuego” y otra cueva que ve al norte y se llama Matlalátl, “agua azul oscuro”. Y Tozpálatl, “agua color de papagayo, amarilla”. Visto así el panorama, los ancianos lloraron. Dijeron: “De manera que aquí es donde será.” Por órdenes del numen, de allí se regresaron a Temazcaltitlan y de nuevo les habló el dios para decirles que



Códice Magliabechi

se alegraran porque habían visto el lugar donde se arrojara el corazón de Cópil, donde germinó en “tenochtli”, que allí estará el gran poblado desde donde habrían de dominar a todos los pueblos circunvecinos, México-Tenochtitlan, “el lugar en que grita el águila, se despliega y come, el lugar en que nada el pez, el lugar en que es desgarrada la serpiente.”

Fundaron e hicieron los cuatro barrios fundamentales, con sus señores y sus dioses, que son los cuatro rumbos del mundo. Tal ocurría en 1325.

Los datos expuestos sobre tres pueblos del pasado remoto y que son distantes entre sí en el tiempo y en el espacio, aunque unidos por distintas circunstancias históricas, aparte de resultar un tesoro para la reflexión y un cúmulo de datos fuertemente evocativos sobre muchos tópicos fundamentales, dibujan también una línea de observación sobre la civilización occidental.

En este breve resumen expuse los datos esenciales que demuestran cómo las nupcias violentas son un tópico inseparable de la fundación de las viejas ciudades sede de grandes civilizaciones que subsisten hasta nuestros días.

La violencia nupcial es un fenómeno que también pervive hasta hoy, con diferentes causales, explicaciones y sanciones.

## Bibliografía y notas

- Herodoto, *Los nueve libros de la Historia*, Editorial Porrúa, México 1974
- Tito Livio, *Desde la fundación de Roma*, I-II, capítulo IV, Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Mexicana, UNAM, México 1955.
- Domingo Chimalpáhin, *Las ocho relaciones y el memorial de Colhuacan*. Ed. Conaculta, Cien de México, 1998,
- Fernando Alvarado Tezozómoc, *Crónica Mexicáyotl*, México UNAM, 1975
- Barbara Dahlgren, Emma Pérez-Rocha, et al. *Corazón de Cópil*, INAH, México 2009
- Periódico El País, 6 de abril de 2011

## *Khajuraho revisitada*

Los templos de Khajuraho fueron construidos entre 950 a 1050 de nuestra era durante la dinastía Chandela de la India central. Después de la declinación de dicha dinastía en el siglo XIII, los templos fueron dejados bajo la densa fronda de los árboles de palma datilera durante muchos años, de ahí el nombre de la ciudad de Khajuraho. En los tiempos antiguos era conocido como Vatsa.



**C**handella fue una dinastía que gobernó durante cinco siglos antes de caer ante el empuje del Islam. Casi tan intrigante como la absoluta belleza y las dimensiones de los templos es la cuestión de por qué y cómo fueron erigidos aquí. Khajuraho está muy lejos de todas partes, y probablemente se hallaba tan distante de las grandes rutas hace mil años como lo está en nuestros días. No hay nada de gran interés ni belleza que justifique semejante conjunto arquitectónico, no existe ningún núcleo de población importante en la zona y, durante el verano, Khajuraho es muy calurosa, seca, polvorienta e ingrata. Sean cuales fueren sus razones, podemos dar gracias a que levantaran Khajuraho donde lo hicieron, puesto que su aislamiento debió de contribuir a preservarla de la destrucción que los invasores musulmanes sembraron en los templos «idolátricos» del resto del territorio indio.

Los templos de Khajuraho son una de las maravillas de la India, después del Taj Mahal y equiparables a Varanasi, Jaipur y Delhi. Estos templos son soberbias manifestaciones de la arquitectura indo-aria, pero son los elementos decorativos con que fueron profusamente embellecidos los que han dado tanta fama a Khajuraho. Los escultores han representado muchos aspectos de la vida en la India de hace un milenio: dioses y diosas, guerreros y músicos, animales reales y mitológicos. Pero dos temas aparecen una y otra vez y con mayor detalle que en cualquier otro lugar: la mujer y el sexo. Figuras en piedra de *apsaras* o «damas celestiales» son omnipresentes en cada templo. En medio están las *mithuna*, las representaciones eróticas que ofrecen toda la gama de posiciones y posibilidades del Kama Sutra.























Visite nuestro sitio: <http://correodelasculturas.wordpress.com>





## **INSTITUTO NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA E HISTORIA**

### **DIRECTOR GENERAL**

ALFONSO DE MARIA Y CAMPOS CASTELLÓ

### **SECRETARIO TÉCNICO**

MIGUEL ÁNGEL ECHEGARAY

### **SECRETARIO ADMINISTRATIVO**

EUGENIO REZA SOSA

### **COORDINADORA NACIONAL DE MUSEOS Y EXPOSICIONES**

LOURDES HERRASTI

### **DIRECTOR DEL MUSEO NACIONAL DE LAS CULTURAS Y DEL CORREO DE LAS CULTURAS DEL MUNDO**

LEONEL DURÁN SOLÍS

### **EDITOR**

MARIANO FLORES CASTRO

correodelasculturas@gmail.com

ÉSTA ES UNA PUBLICACIÓN DEL  
CENTRO DE ESTUDIOS SOBRE LA DIVERSIDAD CULTURAL (CEDICULT)  
DEL MUSEO NACIONAL DE LAS CULTURAS

©TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS POR LOS RESPECTIVOS AUTORES  
DE LOS ARTÍCULOS, NOTAS Y FOTOGRAFÍAS.

MÉXICO, D.F., 15 DE JUNIO DE 2011.